

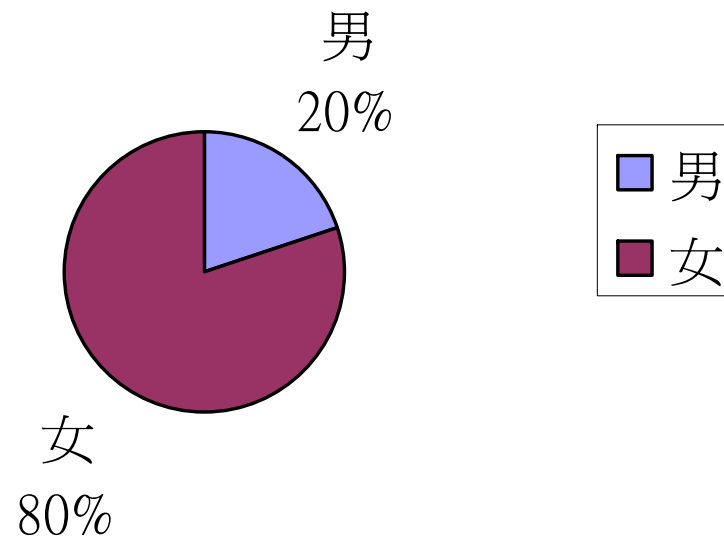
台語文入門調查報告

調查地點:菜市場、果菜市場
報告人員:徐子權、陳盈佑

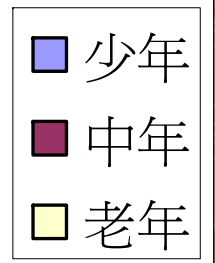
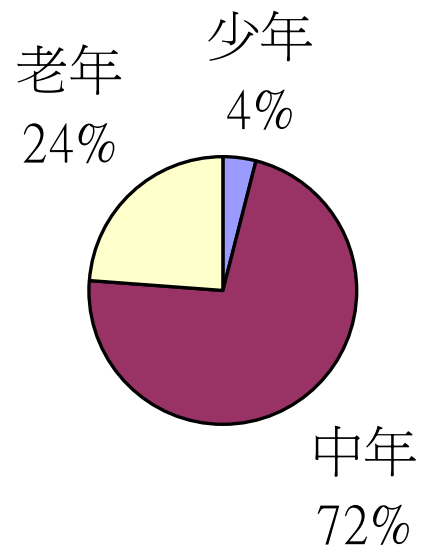


	男	女	
性別	10	40	
	少年	中年	老年
年齡	2	36	12
	台語	國語	
語言	46	5	
	客人老闆	家人	朋友
關係	38	6	8

三民公園邊仔ê早市---性別

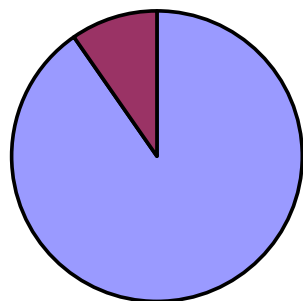


三民公園邊仔ê早市---年齡

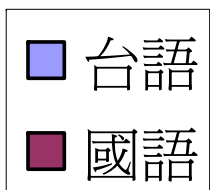


三民公園邊仔ê早市---語言

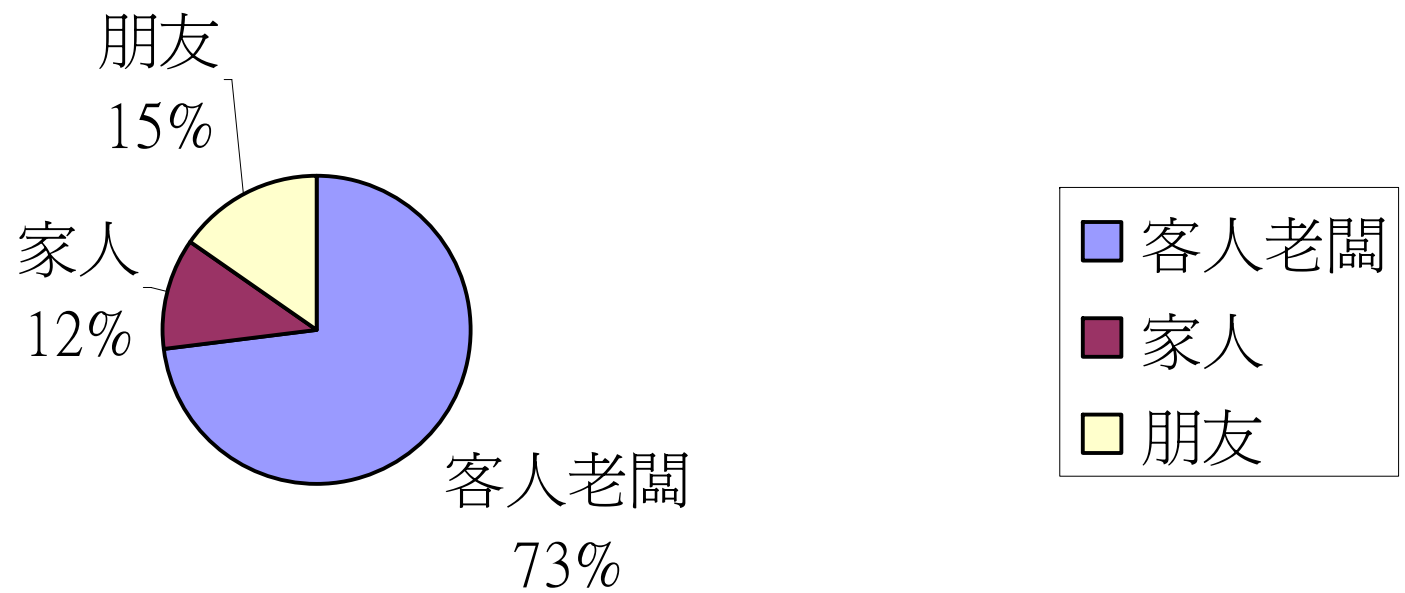
國語
10%



台語
90%



三民公園邊仔ê早市---關係



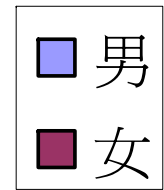
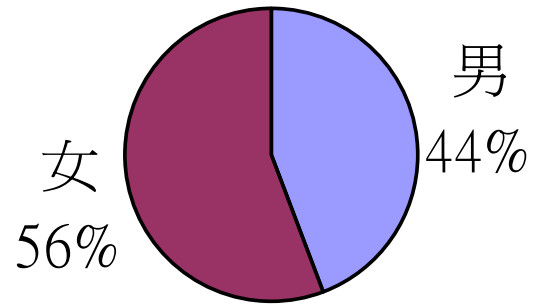
12/16 那天 hit工

- 阮去到三民公園 邊仔 ê 早市
早上八九(kau)點就滿滿ê都是人
人kap摩托車(O-to-bái) long真多
- 有le賣雞卵糕 麵包ê 也有le賣餛飩(扁食)ê
還有賣魚 賣菜 賣水果 賣栗子ê
- 阮an市仔頭行到市仔尾
菜市仔裡面有很多人客是歐巴桑
- 路lin有真多人di le講話
In講的long是買賣ê代誌,親像是:
這尙青ê喔, ê chhie á早上kap才báng挽(摘)ê
這按nah賣? 一斤多少Jōa-chē?
一斤三十。 好,我就買一斤。



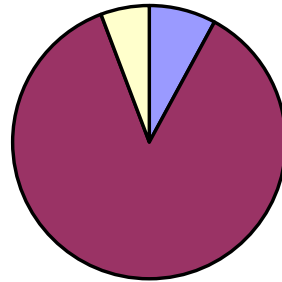
	男	女	
性別	23	29	
年齡	少年	中年	老年
語言	台語	國語	
關係	客人老闆	家人	朋友
	29	8	15

果菜市場---性別

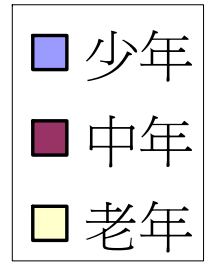


果菜市場---年齡

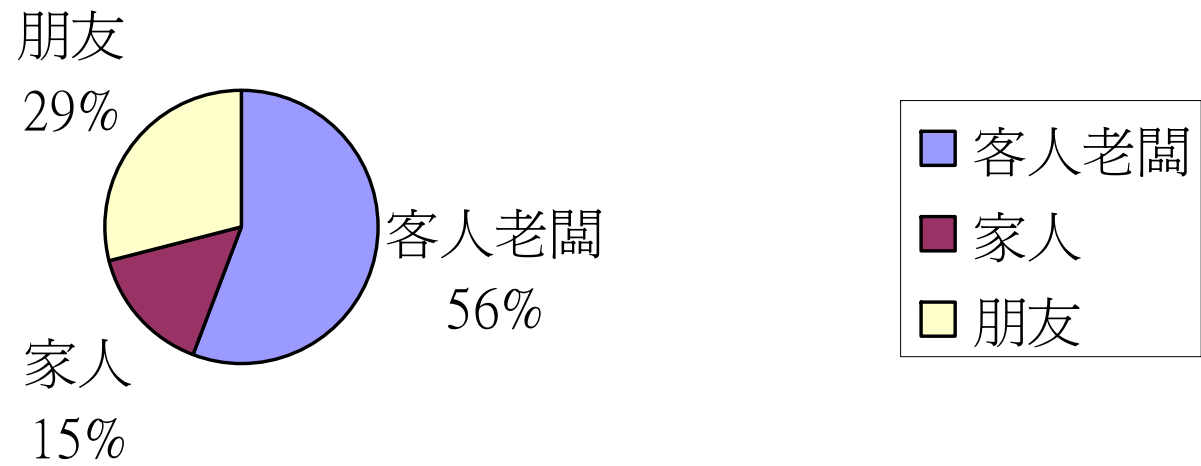
老年 少年
6% 8%



中年
86%

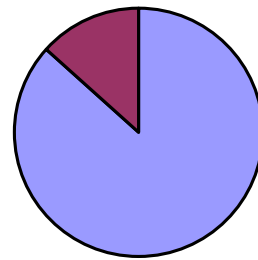


果菜市場---關係

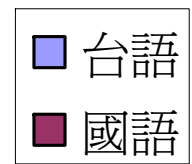


果菜市場---語言

國語
13%



台語
87%



■ Chia是果菜市場

■ 頭前是賣果子ê場所 後壁是賣菜ê所在
佔地lóng真闊

一攤攤整整齊齊 真好行

賣果子ê有水梨 櫻桃 葡萄 柚子 柑á...。。

賣菜ê有 菜頭 豆薯 白菜 高麗菜 ...。。

有一kóa人客是一家伙同齊來 有是家己來

有一kóa人講話是前一句台語後一句國語

■ 但是大部分攏是台語



報告到此結束
謝謝大家的聆聽

